

# atelierstorytime

*learning languages through stories*

## Les poissons ont disparu?

By atelierstorytime on August 18, 2019

**Per leggere l'articolo in italiano, cliccate qui (<https://atelierstorytime.com/2019/08/18/e-se-i-pesci-scomparissero/>).**

C'est la deuxième moitié d'août, profitons encore un peu de l'été pour savourer le soleil, aller à la plage et explorer la mer et ses habitants! Les enfants ont tous vu des poissons dans leur assiette, mais est-ce qu'ils ont déjà croisé des poissons dans leur habitat naturel? Se sont-ils jamais posé des questions sur l'importance de la faune marine?

**Et si les poissons disparaissaient? Qu'est-ce qu'il arriverait?**

C'est la question que se pose **Faustine Brunet** (<https://faustinebrunet.com/>) dans son album "**Les poissons ont disparu?**", publié chez **Éditions Blue Dot** (<http://www.editionsbluedot.com/>), une histoire imaginée pour sensibiliser les enfants à la protection de l'environnement.



([https://www.amazon.fr/gp/product/B01C86NG2M/ref=as\\_li\\_qf\\_asin\\_il\\_tl?ie=UTF8&tag=httpatelierst-21&creative=6746&linkCode=as2&creativeASIN=B01C86NG2M&linkId=d83780bea6789e38fb2c93a211b5d5bc](https://www.amazon.fr/gp/product/B01C86NG2M/ref=as_li_qf_asin_il_tl?ie=UTF8&tag=httpatelierst-21&creative=6746&linkCode=as2&creativeASIN=B01C86NG2M&linkId=d83780bea6789e38fb2c93a211b5d5bc))

Un jour, une petite fille se lève et apprend une nouvelle absurde: les poissons ont disparu! Choquée, elle part à la recherche d'une solution.

Il y a, ou plutôt il y avait,  
une quantité de poissons sur terre :

Sauvons Plumes mères mères,  
Pierres fèves des frères de professeurs,  
Noms fous-fous et pas pour les voisins,  
Anches sur les pizzas pour relayer le goût.

There are, or rather there were,  
lots of fish in the seas:

Salmon (smoked, rum rum),  
Cod (with chips, please),  
Tuna (scrambled or sushi),  
Anchovies (with toppings for pizza).



(<https://atelierstorytime.files.wordpress.com/2019/08/les-poissons-ont-disparu-inside09.jpg>)

J'imagine  
des ours blancs  
désespérés,  
le ventre vide.

I imagine  
helpless polar  
bears,  
their tummies empty.



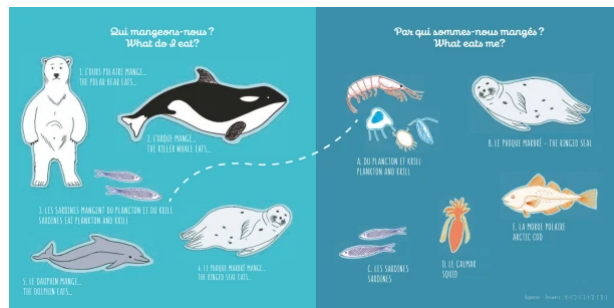
(<https://atelierstorytime.files.wordpress.com/2019/08/les-poissons-ont-disparu-inside11.jpg>)

Le livre a été publié en partenariat avec **Bloom** (<http://www.bloomassociation.org/>), une association fondée en 2005 par **Claire Nouvian** (<https://www.goldmanprize.org/recipient/claire-nouvian/>), journaliste, productrice, réalisatrice de documentaires et militante écologiste française qui a reçu le **Goldman Environmental Prize** (<https://www.goldmanprize.org>) en 2018. Son association a pour but de **protéger l'océan et les espèces marines tout en maximisant les emplois durables** dans la pêche et l'aquaculture. Bloom est engagée aussi dans des **actions de sensibilisation, d'éducation et de médiation scientifique** ainsi que dans un **programme de recherche** scientifique indépendant.

L'association Bloom a permis d'apporter **une dimension scientifique** à l'ouvrage: à la fin du livre, il y a une double page expliquant la situation actuelle et des **jeux** pour découvrir le monde marin.



(<https://atelierstorytime.files.wordpress.com/2019/08/les-poissons-ont-disparu-inside18.jpg>)



(<https://atelierstorytime.files.wordpress.com/2019/08/les-poissons-ont-disparu-inside21.jpg>)

Pour mieux comprendre comment ce beau projet est né, je vous invite à écouter cette interview à Faustine Brunet:

V3 H264



Une autre qualité remarquable du livre est **son texte bilingue français et anglais**: cela non seulement permet sa lecture aux enfants francophones et anglophones, mais rend aussi cet album parfait en classe de langues.

Pendant que vous feuilletez le livre, vous pouvez **écouter le texte en anglais et en français** à [ce lien \(http://www.editionsbluedot.com/les-poissons-ont-disparu/\)](http://www.editionsbluedot.com/les-poissons-ont-disparu/).

Voilà donc plein de raisons pour plonger dans la lecture de ce bel album!



Posted in: articles en français, libri/books | Tagged: édition bilingue, bilingual story time, ecologie, faustine brunet, fish, fishing, mer, pêche, sea

### 3 responses

**E se i pesci scomparissero? | atelierstorytime** August 18, 2019 at 6:18 pm | **Reply**  
[...] Pour lire l'article en français, cliquez ici. [...]

**[ Album ] Les poissons ont disparu? – Cycle 2, Cycle 3 | livres pour la classe Cycle 1 Cycle 2 Cycle 3** August 27, 2019 at 11:00 am | **Reply**  
[...] / séquences : Chez atelierstorytime [...]

**Attention petite tortue! | atelierstorytime** July 19, 2020 at 10:30 pm | **Reply**  
[...] En été les enfants sont particulièrement sensibles aux livres qui parlent de la mer, l'océan, la plage, les animaux marins. Nous vous avons déjà conseillé plusieurs albums à ce sujet: Océano, Romi à la plage, Martine à la mer, Good Night Ocean, Counting Sea Life, Les poissons ont disparu? [...]

This site uses Akismet to reduce spam. [Learn how your comment data is processed.](#)

**Blog at WordPress.com.**